

GISSV STUDENT NEWSLETTER



Issue 06 - February 2023



HOLIDAY AND RIDDLE EDITION

DEUTSCHE FESTE UND TRADITIONEN // LATERNENFEST //
GERMAN HOLIDAY MARKET // WINTER POEM // RIDDLES

Vorwort / Foreword



Liebe Leser*innen,

frohes Neues Jahr! Wir als Student Newsletter Team freuen uns sehr, in diesem Jahr weiterhin zu schreiben, zu malen und uns kreativ auszudrücken. Ganz besonders begeistert uns, dass so viele junge Journalist*innen unserem Team in diesem Jahr beigetreten sind und unsere Gruppe bereichern!

Wir hoffen, dass Euch die folgende Ausgabe mit dem Thema "Winter, Feste und Rätsel" gefällt und freuen uns, Euch die kreativen Einfälle unserer vielen jungen Journalist*innen zu präsentieren!

Wir wünschen Euch ganz viel Spaß beim Lesen!

Herzliche Grüße

Lena N., Klasse 12, *President of the Student Newsletter*

Dear readers,

Happy New Year 2023! Here at the Student Newsletter Team, we are delighted to continue writing, drawing, and creating in the new year. We are especially excited to welcome many new members to the Newsletter Team this year and to see our community of young journalists grow!

Our entire team cannot wait for you to see the creative talent of our students, and we hope you enjoy this edition full of riddles, winter and holiday fun.

Without any further ado, happy reading!

Sincerely,

Lena N., Grade 12, *President of the Student Newsletter*



Deutsche Feste und Traditionen von Katya (Fotos: pexels.com)



Die **Schultüte** ist eine deutsche Tradition, bei der Eltern ihren Kindern am ersten Schultag eine mit Süßigkeiten und Schulmaterial gefüllte Tüte schenken. Diese Tradition soll den Kindern einen guten Start ins neue Schuljahr ermöglichen.

Karneval, auch **Fasching** genannt, beginnt in Deutschland traditionell am 11. November um 11:11 Uhr. Die Menschen verkleiden sich gerne in farbenfrohen Kostümen und gehen mit großen, geschmückten Wagen auf Karnevalsumzüge.



Der Tag des **Sankt Martin** wird ebenfalls am 11. November gefeiert und ist ein religiöses Fest, an dem man den Tag des Heiligen feiert. Am selben Tag gibt es Laternenfeste, bei denen hauptsächlich Kinder Laternen basteln und Lieder singend von Haus zu Haus gehen.





Die ersten **Lebkuchenhäuser** wurden im 16. Jahrhundert in Deutschland hergestellt, abgeleitet vom bekannten Grimm-Märchen „Hänsel und Gretel“, in dem die beiden im Wald ausgesetzten Kinder ein essbares Häuschen aus Brot mit Zuckerverzierungen fanden. Ursprünglich wurden Lebkuchenhäuser nur aus Brot gemacht. Erst später wurden sie aus Lebkuchen gefertigt.

Die Feier zum **Tanz in den Mai** findet am 30. April statt, um böse Geister zu vertreiben und den Frühling zu feiern. Manchmal werden Hexen aus Stroh oder Holz als Teil der Feier verbrannt. Oft springt man auch über ein Lagerfeuer.

Oktoberfest ist ein deutsches Volksfest. Es wurde das erste Mal im Jahr 1810 in München gefeiert. Das Fest wird ähnlich wie Karneval gefeiert. Es gibt Karusselle, Riesenräder, Musik und große Zelte, in denen auf den Bänken getanzt wird. Das Fest beginnt dieses Jahr am 16. September und dauert 18 Tage bis zum 3. Oktober. Viele Besucher tragen traditionelle Kleidung, wie ein Dirndl und Lederhosen.



Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne am San Francisco Campus

Von Desmond, Felix und Peter

♪♪ "Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.

Da oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.

Ein Lichtermeer zu Martins Ehr,

Rabimmel, Rabammel, Rabumm." ♪♪



Beim Laternenfest in San Francisco am Samstag, 12. November, wurde dieses bekannte St. Martins-Lied rund um den San Francisco Campus in der Diamond Street von zahlreichen Kindern, Eltern und Lehrkräften gemeinsam gesungen. Wir sind ungefähr 20 Minuten mit unseren Laternen durch die Straßen von San Francisco gegangen. Eine Band hat dazu Musik gespielt und auch das Schulorchester hatte einen Auftritt im Park. Die Stimmung war festlich und die Laternenlichter leuchteten schön und hell in der Dunkelheit. Vor allem die Kibili- und Grundschulkinder hatten eine Menge Spaß an diesem Abend im November.





Holiday Spirit at GISSV

by Myra and Zee

On December 7, 2022

We are so delighted to have the 10th annual GISSV Holiday Market happening this year. Like in all of the past years, there will be hot drinks such as apple cider and mulled wine, traditional German sweets like Lebkuchen and Christmas-Stollen, and a lot more. We students will, as usual, help out and volunteer at the food and games booths, and also perform, play instruments, sing holiday carols, and many other things, on stage for the audience to watch.

On December 9, 2022

Well, at least, those were the plans three days before the holiday market was going to take place. We got an email from the organizers on Thursday night that the GISSV holiday market was canceled because of bad weather! Wind storms and heavy rain were not a good combination for a cheerful and safe event. We were so disappointed!

Instead, on the Friday before the planned date, parent volunteers and staff made a last-minute decision and gathered outside the school's entrance after school to sell and buy all of the goods they had already purchased for the market, since all of that deliciousness and effort was not going to be thrown away anytime soon.

On December 14, 2022

Then, on Wednesday the next week, students, teachers, and parents alike gathered around the Middle School Court's outdoor classroom so that the performers' hard work wouldn't go unnoticed after all. Kids from elementary school to high school still had the chance to sing, play instruments, watch, and have a good time for a few hours on the last full day before holiday break.

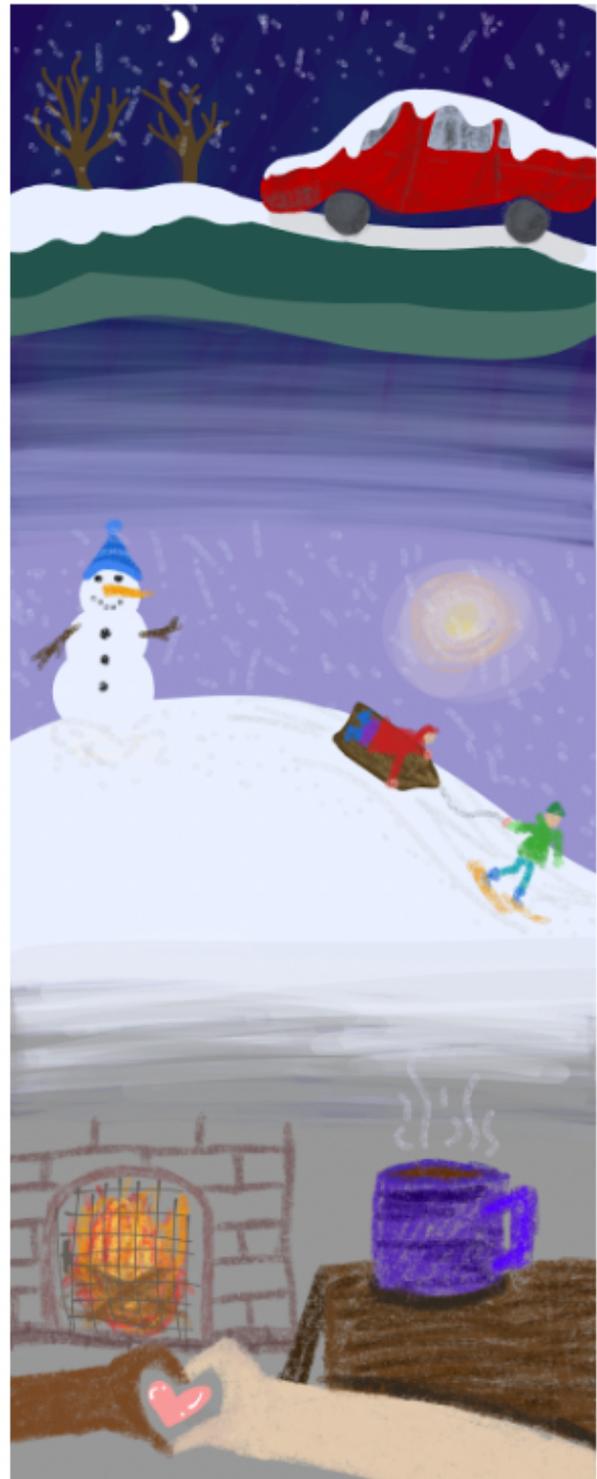
**Sure, things didn't turn out as ideally planned,
but GISSV's holiday market spirit *will not* fade, rain or shine!**



Winter

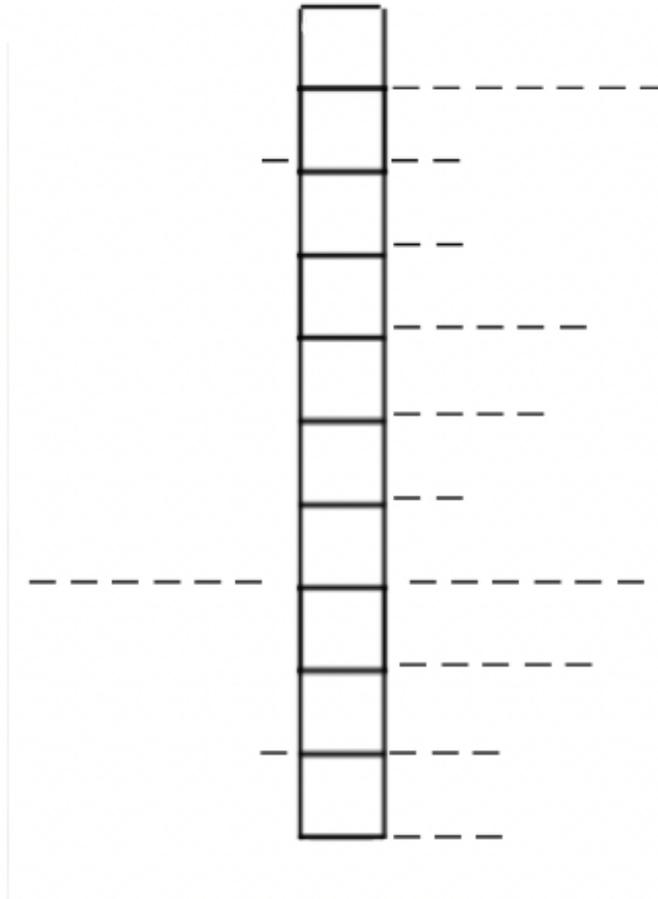
Zee Greene

Snow and frost
Cover the trees, and the ground, the grass, the sky.
Ice frozen to the cars' windshields,
Snowflakes sprinkle the windows and the fields,
The trees are bare
And the skies are dark,
Winter has left its mark.
It's time to unpack your sleds,
Your skis, your hat, your gloves.
Play with your friends
In a snowball fight
Or make your own, a snow friend,
Out of the powdery white.
Whoosh down a hill,
For the rush of cold on your face.
Or stay inside,
By a crackling fire,
Warm your hands,
And admire.
Pour yourself a hot cup of tea,
Or hot cocoa, or eggnog, or warm milk.
Cuddle up with loved ones,
In a soft blanket,
And spend some time
With the ones who matter most.
After all, that's what winter's about,
Spread love and joy,
But remember, don't pout!
If it seems like it's going away so fast,
Lovely spring and summer are sure
To make the extraordinary stuff last.



Worträtsel

Von Desmond und Felix



1. The word for hippo in German
2. What you use as a house while camping?
3. Different word for victory
4. Where you have to go every weekday?
5. What you do when someone tells you a funny joke?
6. What you need to do three times a day?
7. Peter Piper picked a peck of pickled peppers
8. One of the biggest videogames of all time
9. What blocks your backyard to the public?
10. If you live in a apartment you have to pay this

1. MILPFERD
2. TENT
3. WIN
4. SCHOOL
5. LAUGH
6. EAT
7. TONGUE TWISTER
8. TETRIS
9. FENCE
10. RENT



Scrambled Winter Words

By Myra and Zee (MV)

sevtiFe: _____

yoHaldi: _____

norSosmwt: _____

ishsramtC: _____

uhaHaknk: _____

clisIec: _____

rizzBald: _____

Ibgerce: _____

edSl: _____

eelaipFrc: _____

Snigki: _____

dawSgoirnobn: _____

irnFgzee: _____

igeGrrdnaeb: _____

CoooatHc: _____



❄️ Winter Word Search ❄️

By Zee, Myra, Katya

Blizzard

Boots

Cold

Cookies

Earmuffs

Eggnog

Fireplace

Freeze

Frost

Gingerbread

Holiday

Hot cocoa

Ice

Igloo

Mittens

Mug

Scarf

Sled

Snow angel

Snowflakes

Snowpeople

R	D	E	A	N	U	B	L	I	Z	Z	A	R	D	C	I	S	D	G	H
Q	N	S	F	B	M	Y	Q	O	G	L	O	L	A	S	F	S	Y	S	O
V	M	X	L	Q	L	A	T	S	L	I	S	P	F	F	H	E	P	D	L
W	E	G	B	E	U	D	S	W	K	J	N	L	I	J	D	G	N	L	I
U	G	D	B	F	D	L	I	G	L	O	O	G	R	Q	C	T	B	C	D
P	G	A	B	R	K	P	C	D	H	A	W	I	E	S	R	E	M	I	A
S	N	O	W	A	N	G	E	L	G	W	F	M	P	R	C	G	I	U	Y
G	O	L	A	C	K	U	Q	S	R	E	L	R	L	T	B	V	T	K	F
J	G	C	Z	S	G	M	F	N	A	W	A	L	A	Y	A	R	T	P	B
L	M	N	A	I	J	O	A	O	L	D	K	P	C	Q	Z	W	E	I	G
K	H	K	H	Z	L	P	C	W	F	E	E	J	E	I	X	U	N	A	O
I	U	T	D	G	L	O	O	P	P	Z	S	T	I	U	B	G	S	B	D
Y	B	H	C	K	C	G	L	E	E	E	E	K	E	N	Y	L	P	N	H
T	L	O	O	T	K	H	D	O	Z	E	F	O	C	B	M	V	C	Y	G
R	K	J	O	I	R	Y	B	P	O	R	B	L	M	M	N	E	B	A	F
E	P	H	K	T	F	F	F	L	L	F	R	O	S	T	L	H	D	R	E
W	O	T	I	S	S	G	A	E	K	O	V	D	O	P	Y	W	A	R	G
R	I	U	E	H	T	K	G	J	J	L	F	X	E	Q	Y	G	J	A	H
X	L	Y	S	U	F	L	X	P	O	E	A	R	M	U	F	F	S	K	J
C	V	F	D	S	A	G	H	M	Z	X	J	H	N	Y	S	T	G	O	L

